

<<英汉互译实用教程>>

图书基本信息

书名：<<英汉互译实用教程>>

13位ISBN编号：9787307039926

10位ISBN编号：7307039923

出版时间：2003-8

出版单位：武汉大学

作者：郭著章

页数：480

字数：586000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<英汉互译实用教程>>

内容概要

本书至少有如下几个特点： 1 三用性 2 尽可能利用重点大学较为丰富的图书资料和其他优越学术条件，努力吸收各家之长 3 为节省篇幅和适合不同程度的读者使用，本书所用例句不逐一注明出版。

本书的基础是编者近年来在大学英专高年级讲授翻译课时的自编《英汉互译教材》，该教材基本用英文写就。

现为适应社会上广大读者需要，从内容到形式都作了较大修改，有的章节的内容是新加的，并改为基本用中文撰写，但在必要时尽量提供常用英文表过法。

英译汉与汉译英在本书中的比例约为7：3。

<<英汉互译实用教程>>

书籍目录

第一编 必修篇第一章 翻译概述 第一节 翻译自学方法和译者合格条件 第二节 中国译学状况回顾与反思 第三节 翻译的几个一般性问题及其常用英文表述 Exercises第二章 确定词义, 表达得体 第一节 确定词义 第二节 表达得体 第三节 正确理解与表达译例 Exercises第三章 翻译常用的八种技巧 第一节 重译法 第二节 增译法 第三节 减译法 第四节 词类转移法 第五节 词序调整法 第六节 正说反译, 反说正译法 第七节 分译法 第八节 语态变换法 Exercises第四章 专有名词和其他一些名词的翻译 第一节 外译汉 第二节 汉译外 第三节 某些英文报刊名称的汉译 Exercises第五章 英汉声色词互译 第一节 拟声词与翻译 第二节 颜色词翻译 Exercises第六章 书名和标题的翻译第七章 Idioms与熟语的翻译第八章 文化与翻译第九章 同义词语、语域与翻译第十章 大写、标点符号与英汉互译第二编 选修篇第十一章 科技翻译第三编 欣赏、提高篇第十二章 诗歌翻译与欣赏第十三章 汉语古籍英译撷英练习参考答案附录一 各种文体译法简述附录二 名家谈翻译附录三 翻译练笔材料

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>